



MELBOURNSKÝ

prosinec - leden 2023

KVART

SOKOLSKÝ LIST Vydává SOKOL MELBOURNE Inc. Národní dům 497 Queensberry St., North Melbourne, VIC, 3051



Veselé vánoce a št'astný nový rok 2023
VÁM PŘEJE VEDENÍ SOKOLA MELBOURNE

Konzulární okénko

Lenka Allen

Milí krajané,

Poslední čtvrtletí roku je v našem komunitním kalendáři vždy plný akcí, a ani letos tomu není jinak.

Společenské setkání zahájila “Beseda” o historii české a slovenské imigrace. V Galerii Domov se sešlo více jak 40 lidí a rodinné příběhy ukázaly schopnosti, výzvy i vítězství přistěhovalců v průběhu několika migračních vln.

Na konci září proběhly na Šumavě tradiční oslavy sv. Václava s obědem, mší a tancem. Dík patří vedení Šumavy a všem pomocníkům, kteří se podíleli na přípravách této akce.

Český a slovenský filmový festival letos oslavil celých 10 let! Zahájení proběhlo v Classic Cinemas v Elsternwicu a nechybělo tradiční občerstvení a folklorní tance slovenského souboru Liptár. Fanoušci české a slovenské kinematografie shlédli film ZÁTOPEK, který zachycuje příběh legendárního běžce Emila Zátopka a jeho přátelství s australským atletem Ronem Clarkem, jemuž Zátopek věnoval jednu ze svých olympijských medailí. Vzácnými hosty večera byl Marcus Clarke KC, syn Rona, a několik členů Melbournského konzulárního sboru. Gratulujeme celému týmu CaSSFA k jejich jubileu.

10 let oslavila i Slovenská dětská beseda, škola při Australské asociaci Slováků ve Viktorii. Program obsahoval vystoupení dětí. Gratulujeme zakladatelům, učitelům, rodičům i dětem. Předávat rodný jazyk a tradice budoucím generacím tak daleko od domova není snadné.

Říjen je měsícem, kdy Česko slaví státní svátek. 28. říjen 1918 nás spojil se slovenským národem při vzniku federálního Československa. A přestože se oba národy nakonec rozhodly jít svou vlastní cestou, sdílíme spolu nejen kus historie, ale i lidské hodnoty a tradice. Česká Republika letos slaví nejen 104 let od svého vzniku, ale i prezidentství v Evropské unii. A právě zásadní hodnoty, jako jsou základní lidská práva, svoboda národního sebeurčení či náboženského vyznání a nárok na vzdělání jsou jednou z předností našeho prezidentství. Ze své vlastní zkušenosti víme, že za svobodu stojí bojovat. Letošní oslavy proběhly formou recepce za přítomnosti zástupců institucí vlády Viktorie a města Melbourne, zástupců Melbournského konzulárního sboru z 25 zemí, vůdčích osobností českých a slovenských spolků a významných členů naší komunity. Na recepci se představili výrobci a dovozci českých produktů a členové veterán klubu Škoda Tatra Register. Součástí byla výstava a přehlídka českých národních krojů ze sbírky paní Ivany Jančářové, varhanní koncert a pohoštění slanými i a sladkými specialitami české národní kuchyně, nabídkou vín Josefa Chromého a čepovaným světlým a tmavým českým pivem.

Ze srdce děkuji všem účinkujícím, spoluorganizátorům, dodavatelům a vystavovatelům, a především firmě Radixon a EBL Importers za neocenitelnou podporu. Pro milovníky vážné hudby uvedl v tentýž den Melbourne Recital Centre koncert vážné hudby v podání komorního dua Ivany Tomáškové a Tamary Smolyar.

Znovu obnovenou tradicí se v posledních letech stalo upomínkové kladení věnců v Melbournském Shrine of Remembrance, konané na počest českých a slovenských legionářů a legionářek, kteří bojovali po boku australských a spojeneckých sil ve válečných konfliktech za posledních více jak 100 let. Pan Jiří “George” Švenger je našim jediným žijícím legionářem. Letošní pietní akce se za krásného slunečného počasí zúčastnil velvyslanec České republiky Tomáš Dub, který spolu s předsedou sdružení Slováků Ivanem Kovarčíkem položil věnec a květiny u stromu T60. Pan velvyslanec návštěvníky na závěr pohostil obědem v jachtařském klubu v Albert Park.

Česká škola v Melbourne, pod vedením ředitelky Zuzany Vasitch, zahájila putovní výstavu Ministerstva školství ČR o Janu Amosi Komenském pod názvem KOMensky v KOMixsu, která proběhla v Galerii Domov a jejíhož slavnostního otevření se zúčastnila generální konzulka ČR Zuzana Slováková. Výstava, koncipovaná jako série vzdělávacích kreslených komiksů, představila život a činnost Komenského a přiblížila tak dětem i dospělým koncept “školy hrou”, který se dodnes aplikuje v moderním školství po celém světě. Za přítomnosti návštěvníků byla paní generální konzulkou rovněž předána medaile a diplom Mezinárodní výtvarné soutěže Lidice Sebastianovi Jonesovi a diplomy pak Christianovi Jonesovi a Marcusi Kasanovi. Všem dětem gratulujeme k prestižním oceněním.

Přeji Vám všem překrásné adventní období a pokojné Vánoce v rodinném kruhu. Dar lásky, přítomnosti a pomoci těm, co jsou osamělí, je ten nejvzácnější dar ze všech.

Ať se Vám v novém roce daří.





Pes přítel člověka.

Michal K.

Jsem absolutní přítel psů. Pes je přítel člověka a neexistuje loajálnější stvoření vůči člověku než pes. Snad možná delfín a kůň.

Někteří lidé mají panickou hrůzu ze psů.

Proč?

Proč o tom píší?

Kdykoliv vezmu svého psa na veřejnost tak většinou jsem upozorněn na to že pes na veřejnosti není vítán mezi lidmi.

Jsou lidé kteří mají psy rádi a lidé kteří se psů bojí čí mají k nim averzi.

Můj pes je přátelský k lidem a u některých cítí averzi a dává to najevo už při prvním kontaktu.

Proč? Kde je chyba?

Chyba je v nás a my si to nepřipouštíme protože jsme páni tvorstva.

Bohužel či bohudík pes nezná jiné zákony než přírodní. Pes na rozdíl od nás lidí cítí něco o čem my pánové tvorstva nemáme ani potuchy.

Malý příklad. Můj pes se setká s cizím člověkem a začne jevitk tomuto člověku náklonnost a u jiného je apatický. Pokud k vám nejeví náklonnost, prosím, nechte ho být a se nežte si získat jeho náklonnost silou.

Někde je chyba ale v žádném případě né u psa. Možná to urazí vaše ego, ale nechte ho být, on o vás ztratí zájem a nechá vás být. Nebuďte uraženi a nechte brouka žít.

Tato má zpověď není povoleni k neomezenému přístupu psů na veřejnost ale pointa k zamyšlení se nad námi samotnými nad pány tvorstva.---

V zdravém těle, zdravý duch -

bývalo nejznámější heslo Sokolů.

Nabádalo ke cvičení nejen v sokolovnách po večerech, ale také doma po ránu s hudbou z rádia, většinou u stolu či židle a v létě i na trávníku.

Cvičení tak pomáhalo lidem k pohyblivosti, otužilosti, k jasnějšímu myšlení a duševní svěžesti.

Mladí se ptají: Jak na to udržet se do pozdního věku FIT??

Snadno ! Zacvičte si !

Za pár týdnů, měsíců i roků se shledáte s dobrými výsledky. Jen vydržet.

Za mě hovoří má 80ti letá zkušenost.

Vaše - zatím tělesně i duševně svěží - Vlasta Sustek

Očima návštěvníka

Vlasta S.

Krásný den Jarmarku Vodafest na Šumavě.

Ano, krásný - a již i tradiční - po deseti letech konání.

Náměstí, plné lidí u kulatých stolů, veselá nálada, podnícená dobrým jídlem ze čtverce stánků a milou hudbou skupiny doktora Přemka K. Program slovenských a českých škol a souborů, cukrová vata, Plzeň na čepu a navíc skvělé počasí - bez deště, úvalu či fukeře.

Úsměvy byly bez konce. Věřím, že nepřítomná Alenka Semecká i zesnulý Otec Peksa by přidali rádi ten svůj z vděčnosti všem, kteří díky akcím Vodafestu podporují chod a život Šumavy.



Upozornění

Platíte-li přímo do banky, ať už \$ 15.00 za Kvart, nebo \$ 20.00 či \$ 30.00 za členství Sokola, nezapoměňte prosím uvést své jméno.

V současné době jsme obdrželi platby od několika anonymních dárců.

Děkujeme.

ŽALOV

Walter Grossman 8.4.1922 - 29.9.2022.

Loving husband of Jarka, father of Anna Forrester and Grandfather of Michael and Ashley.

Arrived to Australia in 1949. Died in blessed age of 100 years - still fully interested in world events and enjoying fully his family.

Greatly missed.R.I.P.



Poslední zpráva před uzávěrkou.

S velkým zármutkem sdělujeme, že dne 10. Listopadu t.r. zemřel náš známý nestor a zakladatel lyžařství v Austrálii pan **FRANTIŠEK PŘÍHODA** ve věku 101 let.

Vždy se zajímal o české krajany a dění. Byl velkým přítelem nás mnoha.

Sbohem Františku, nezapomeneme.

Upomínkové kladení věnců v Melbournském Shrine of Remembrance



Vodafest mýma očima

Michal K.

Krásné odpoledne se spoustou lidí a přátel za ideálního počasí. Co víc si přát?

Samé dobroty a atmosféra s naší muzikou. Mnoho ochotných lidí kteří drží naše tradice živé a kupodivu i děti které jsou vedeny v duchu a zachování našich zvyků.

Děkuji pořadatelům za perfektní den.

VÁNOČNÍ TRADICE

D.Jana Diakovská

Každá země má své vánoční tradice a my jsme si přivezli do Austrálie ty naše. Po čase jsme některé jaksi změnili tím, že jsme je přizpůsobili ke zdejšímu a na některé jsme zkrátka zapomněli. Mě se to dost dlouho přičilo, že Mikuláš chodil až na Boží Hod místo Ježíška a šestého prosince se jeho svátek vůbec nesvátil. Jako dítě jsem samozřejmě pár let věřila, že v ten den nás navštíví Mikuláš, anděl a čert a hodné děti anděl obdaruje a darebáky si čert vezme s sebou – podle toho, co Mikuláš usoudí. I když to nebyla pravda, nikomu to nevadilo a děti se měly na něco těšit a snažit se dělat pár dnů dobroty, což také nebylo nic špatného. Žili jsme na nádraží, které bylo vybudováno na samotě dva kilometry od vesnice, kam jsme chodili do školy.

Byla nás pěkná tlupa – děti všech rodin, jejichž otcové pracovali na dráze. Celkem to bývala pěkná procházka, ale někdy ti starší škádlili nováčky pro samou legraci. Jeden rok došlo téma na Mikuláše. Nechtělo se mi věřit, co povídali a směli se, že jsme tak hloupí.

-Řeknu to na ně odpoledne doma – slíbila jsem si. Jenže se mi to nějak rozleželo v hlavě a rozhodla jsem se pozorovat, co se bude dít. Vždyť Mikuláše bylo už za dva dny. A už minulý rok se mi zdálo pár věcí divných. Na příklad, tatínek nikdy nebyl doma, když nás ta mikulášská trojice navštívila i když jsem mu pověděla, že se toho čerta bojím. A bylo přece pěkných pár darebáků ve škole, ale žádného si čert nikdy nevezl! Dávala jsem celé dva dny pozor na všechno, co se doma dělo. Na detektiva jsem asi byla moc mladá a co naši dělali doma, když jsem byla ve škole, jsem nemohla vědět. V duchu jsem ale doufala, že to nebyl klam a že ty kluky darebáky čert odtáhne.

Přišel večer, zazvonil zvonek a krásný anděl s košíkem dárků otevřel dveře. Za ním stál Mikuláš v sněhově bílém rouše, na hlavě vysokou mikulášskou čepici a v ruce velikou zatočenou hůl a měl hustý, bílý plnovous. V pozadí řádil čert, černý jako uhlí. Řinčel řetězem a ječel, zkrátka vše jako každý rok. Dokonce i náš tatínek scházel! Sestra a já jsme padly na kolena a rychle odříkaly krátkou modlitbu, a doufaly jsme, že ty dárky jsou pro nás. Jak jsem tak koukala na zem, uviděla jsem Mikulášovyčr boty a dech se ve mě zarazil. Ti darebáci měli pravdu! Mikuláš měl tatínkovy boty. V ten moment jsem ztratila dětskou důvěru a nevinnost a bylo mi do pláče....



Provoz nové restaurace

Provoz nové restaurace Bohemian Tavern 497
Queensberry St. v druhém podlaží budovy Sokola.

27.1.2023 zahajujeme otevření restaurace Bohemian
Tavern která bude v provozu každý pátek od 17.00 do
21.00. Sledujte podrobnosti o této restauraci a jídelníčku
na Facebook a na Sokol website.

Těšíme se na vaši návštěvu a pochutnání na našich
českých specialitách. Vaří Honza Mandlík.

Nedělní obědy stále pokračují podle plánu a oznámení jak
je zvykem.

Web:
<https://sokolmelbourne.wixsite.com/australia/home>
Facebook:
<https://www.facebook.com/groups/686373972858212>

KRČMA

Naše staronová česká krčma dočkala se v neděli
6. listopadu slavnostního otevření s plnou návštěvou
přes 150ti lidí - mladých i zralých, významných i
neznámých.

Přivítali jsme rovněž i naši paní konzulku Zuzanu
Slovákovou ze Sydney a konzulku Victorie paní Lenku
Allen.

Připilo se, trikolóra přestřižena, sudy piva vypity a česká
jídla dojezena do posledního drobků. Díky, díky všem,
kteří pomohli.
Jak?

- S množstvím dobrot, uvařených Honzou Sedlákem
 - S množstvím talířů, umytých Maruškou Weinsletl
 - S množstvím obědů, vydaných Vladkou a Petrem Rejda
 - S množstvím piv, čepovaných Markem P. a Borisem Kubeš
 - S množstvím nápadů, vymyšlených a uskutečněných
týmем pilných a chytrých lidí, vedených Michalem
Krejčím
 - S množstvím fotek od Pavla Šindeláře
- Díky Vám všem přítomným a přijďte zas.
Těší se na Vás členové a přátelé Sokola Melbourne

VÁNOČNÍ ..

Vánoční čas se blíží
s horkem a slunce úpalem
těšíš se na stromek, pod ním
dárky a táboření pod stanem.

Vánoce letní na slunci u moře -
už jsme si zvykli po půl století
přesto se ale ozvou jinak,
když vzpomínka do Čech zaletí - -

Sněhové duchny na chaloupkách,
zářivá okna s rampouchy,
sněhulák, smřčky - lyžovačka
až do jara, než kvetou platouchy.

Přijměme všechny dary boží
létem či zimou nadělené,
připijme na zdraví, na rodinu
a užijme si čas dovolené ...

V.S.

NOVÉ PLÁNY

V příštím roce od konce ledna bude v naší České Krčmě
vařit náš Honza Sedlák vždy v pátek večer.

Na jídelníčku bude pravděpodobně vždy něco
zajímavého jako pečená kachna, tatarský biftek,
smažený sýr a podobně.

Další informace a rezervace bere výhradně Michal Krejčí
- 0492 018 667

Zrekonstruovaná staročeská krčma





**Generální konzulát
České republiky v Sydney**

169 Military Rd, Dover Heights, NSW 2030
(pro osobní styk)
PO Box 132, Vaucluse, NSW 2030
(pro korespondenci)
Úřední hodiny Út & Čt 9.00 - 11.30, 13.30 - 15.30,
St 9.00 - 11.30
Tel: (02) 9581 0111
Email: passports_sydney@mzv.cz

Honorární konzulát České republiky v Melbourne
511 Queensberry St., Nth Melbourne, VIC, 3051
Úřední hodiny: Út 11:00 – 15:00,
po předběžné dohodě
Tel: +61 418 388 689
Email: melbourne@honorary.mzv.cz

N.I.K. REFRIGERATION
SERVICE PTY.LTD. AU 06014

**COMERCIAL & DOMESTIC
REFRIGERATION SERVICE**

Domestic Washer, Dishwasher & Dryer Service

Call Ivo

0407 369 211

Ph: 03 9705 1929 nikrefrigeration@iinet.net.au

Mgr. Petra Wiererova LLB

Lawyer
Czech & Australian Law
Wills & Probate Matters
Conveyancing

Property Law
Business Law
Family Law



Mob: 0402 525 625
email: wiererova70@gmail.com

UPOZORNĚNÍ VŠEM ČTENÁŘŮM
Chcete-li dále dostávat informace formou Kvartu a nejste-li členy Sokola, kteří jej dostávají automaticky, předplaťte si tento tisk prosím na rok za \$ 15.00 vždy od června do června.

Nemáte-li již zájem, odhlaste prosím tento tisk.
Stačí poslat SMS Vlastě Šustek na mobil: 0408 088 167
Předem děkujeme

P.S. Předplatné možno poslat přímo do banky:

- Bank: Westpac
- Account Name: Sokol Melbourne Inc.
- BSB: 033-132
- Account number: 290 864



Soil Testing Site Classification

- Pre-Purchase Inspections • Extensions • New Construction
- Foundation Assessment • Cracking Wall Analysis
- Road Pavement • Slab Subgrades
- Septic Testing — LCA • Slope Stability — LRA
- Geosciences • Geotechnology • Geology • Geophysics
- Domestic • Industrial • Commercial

MARTIN ROUBAL - 0405 182 890

Ph: 03 9335 6122 geo@rocksolidgroup.com.au www.rocksolidearth.com.au

DOMOV

507-511 Queensberry Street, North Melbourne
Domov se nachází v centru Melbourne v bezprostřední blízkosti Národního domu a jenom pár kroků od Errol Street, blízko obchodů, bank a tramvajové zastávky. Queen Victoria Market je jenom tři stanice tramvají.

Cítíte-li se osamělým/osamělou a uvažujete o změně, nabízíme vám možnost trvalého pobytu v krásném prostředí Domova. Mluvit mateřským jazykem, žít v klidném prostředí ve vlastním bytě a nová přátelství vašich českých sousedů.

Pro bližší informace, prosím kontaktujte
Mr Milan Kinda na tel. (0439 821 044)

DOMOV MANAGEMENT PTY LTD
E-mailem: info@domovhouse.com.au

Staňte se členy Sokola

Dospělý: \$30
Důchodce: \$20
Manželský pár: \$50
Rodina s dětmi: \$50

**Platba členství možná přímo do banky
Westpac Bank**

Account name: Sokol Melbourne Inc

Account num: 290 864

BSB: 033 132

Kontakt

Vlasta Šustek 0408 088 167
susvlas@hotmail.com

Sokol Melbourne Inc.
497 Queensberry Street, North Melbourne,
VIC, 3051
ABN 91 413 889 508



Contacts Sokol:
Michal Krejčí 0492 018 667
michalsokolnik@gmail.com
Vlasta Šustek 0408 088 167



Milan Kinda
Senior Sales Executive &
Licenced Estate Agent
0439 821 044
milan.kinda@raywhite.com

Ray White Manningham
T 03 8841 2000 F 03 8841 2099
5/259 Blackburn Road, Doncaster East VIC 3109

raywhitemanningham.com.au



Sunshine Removals

Profesionální a spolehlivá stěhovací firma
Melbourne a okolí, Viktorie, do Sydney a Adelaide

Nabízené služby:
Stěhování domů a firem zajišťujeme ve Vaší oblasti již přes 10 let.

☆ přeprava	☆ velké nákladní vozy
☆ demotáž a montáž nábytku	☆ pojištění
☆ balení a rozbalení	☆ konkurenční ceny
☆ krabice a obalový materiál	☆ zaměstnanci s praxí
☆ úklid po stěhování	

Mirek tel.: 1300 367 059,
mob.: 0419 873 224



Therapy with Michaela

Psychology & Psychotherapy

Michaela Klabanová, MAPS
Psychologist, Psychotherapist (+61) 0427 118 648

TherapyWithMichaela.com
Michaela@TherapyWithMichaela.com

4 Braeside Drive, Braeside 3195
Mob: 04 13 225 418
Ph: 03 8510 8553

Michael Krejci



ATLAS COLUMNS

Architectural pressed concrete
Pier caps and wall capping - Fence and gate piers - Columns
Window sills - Letter boxes - Architectural custom products

info@atlascolumns.com.au www.atlascolumns.com.au

WOOD & BONE

EST. 2019

Steakhouse, BBQ and seafood
Restaurace která jako jediná v Melbourne
čepuje Plzeňské pivo a příležitostně
podává české a slovenské speciality
a pořádá soukromé akce.

03 8528 4919 - 0448 884 864

4 Tabbita Street, Moorabbin www.woodandbone.com.au

FRESH FOOD CORNER

Butcher shop - Poultry shop - Small goods - Groceries

159 Carlisle Street Balaclava 3183 Ph: 9531 1277



* Šunkový salám	* Játrový salám
* Telecí párky	* Kefír
* Debrecinské párky	* Cikánská pečeně

Inzerujte v našem KVARTU
Česky i anglicky za snížené ceny.
Roční předplatné:
Za malý prostor \$ 100
Za větší prostor \$ 150

Advertise your business with us
In Czech or English.
Yearly fees:
Small space \$100
Large space \$150



KVART PDF available online: <https://bit.ly/3IJdnQf>

**SOKOLSKÉ NEDĚLNÍ OBĚDY V ČESKÉ KRČMĚ
SUNDAY LUNCHES AT BOHEMIAN TAVERN**

DECEMBER 4th 2022	Polévka kuřecí Vepřový řízek, bramborový salát Káva a zákusek	Chicken soup Pork schnitzel with potato salad Coffee and cake
DECEMBER 18th 2022	Polévka rybí nebo zeleninová Pečená krůta, brambor, nádivka Káva a vánočka	Fish or vegetable soup Roast turkey, potato, stuffing Coffee and Czech stollen
No lunches in January 2023		
FEBRUARY 19th 2023	Polévka gulášová Švestkové knedlíky Káva a zmrzlina	Goulash soup Plum dumplings Coffee and ice cream
Cena obědů - \$ 30.00 Rezervace nutná a rovněž i závazná na číslech: 0411 143 980 nebo 0408 088 167		

MIKULÁŠSKÁ ZÁBAVA

Sobota 10 prosince 2022/ Sat 10th December

Po třech letech dočkali jsme se opět konečně
naší oblíbené předvánoční zábavy s
Mikulášem, nadílkou a stromečkem.

Zahraje nám již tradičně Studio 4 pod
vedením Pavla Týla a večeri připraví Honza
Sedlák s jeho oblíbenou sekanou a
bramborovou kaší.

Vstupné s večerí: \$ 30.00
Vstupné bez večere: \$ 15.00

Přiveďte své známé a přineste pro ně nějaké
vtipné dárečky.

Prosím, rezervujte si stoly na číslech:
0408 088 167 nebo 0411 143 980



Vydává Sokol Melbourne – INC.

P.O. Box 794, North Melbourne, 3051, VIC

www.sokolmelbourne.com.au

If undelivered return to
P.O. Box 794, North Melbourne 3051
Print Post Approved
PP 340742/00052

SOKOLSKÝ LIST

